

Advance Praise for *By Flowing Waters*

Alice Parker (from the Musical Foreword to the book)

By Flowing Waters attempts to make it possible for an American congregation to sing English words which fit easily into the old chant melodies.

- a graceful ecumenical translation
- it succeeds admirably, with clear and simple phrases for responses, and well-marked verses for the cantor
- it is a pleasure to see chant so sympathetically handled
- I agree totally with Paul F. Ford's statement that "modal music in free rhythm wears well." Surely the use of this volume would enrich our lives in many ways.

Chrysogonus Waddell, O.C.S.O. (*Monastic Liturgy* 30:1 [1996])

. . . of incalculable importance for the English-speaking Church at large . . .

Frederick R. McManus (from the Liturgical Foreword to the book)

- the best traditions of simple and unaccompanied chant that meet the expectations of esthetic quality and musical scholarship, well supported by Dr. Ford's rationale and exposition.
- a collection for congregations of praying Christians.
- not beyond the singing capacity of ordinary assemblies, cantors, and choirs, but always faithful to the psalms of holy Scripture.
- an invaluable contribution
- English speaking churches will long remain in Paul Ford's debt. He has combined liturgical and musical scholarship with an intense pastoral commitment and purpose. The door was opened by the Second Vatican Council, with its dedication to liturgical reform, progress, and adaptation. Today the door needs not only to be kept open but to be opened still more widely. Dr. Ford's undertaking is in the fullest harmony with the conciliar spirit, a spirit that today must be supported anew.

Dorothy Dwight, BVM

In *By Flowing Waters: Chant for the Liturgy*, Paul Ford presents us with a jewel of a resource for cantors, scholas, and assemblies. An invaluable collection of unaccompanied song in English consisting of processional and ritual chants, chants between the readings, chants for the ordinary of Mass, and hymns and Marian antiphons, all with fresh English-language texts (NRSV & ICEL) sensitively set to accessible Gregorian, Ambrosian and Mozarabic chant melodies, this

volume aptly fills a lacuna in liturgical music. Here complete processional psalms are once again wedded to their proper antiphons; psalms for use between the readings appear in their entirety; full Alleluia psalms are included as are special Gospel acclamation antiphons for each Sunday in Lent, chant memorial acclamations, and eight tones for the universal prayer (prayer of the faithful). Organized according to propers of seasons and saints, commons, ritual and votive Masses, and Mass ordinary, the volume includes handy indices by biblical citation, type, mode, and first line of each chant.